



NAVODILA ZA UPORABO

**360° solarni odganjalnik ptic Gardigo 70600**

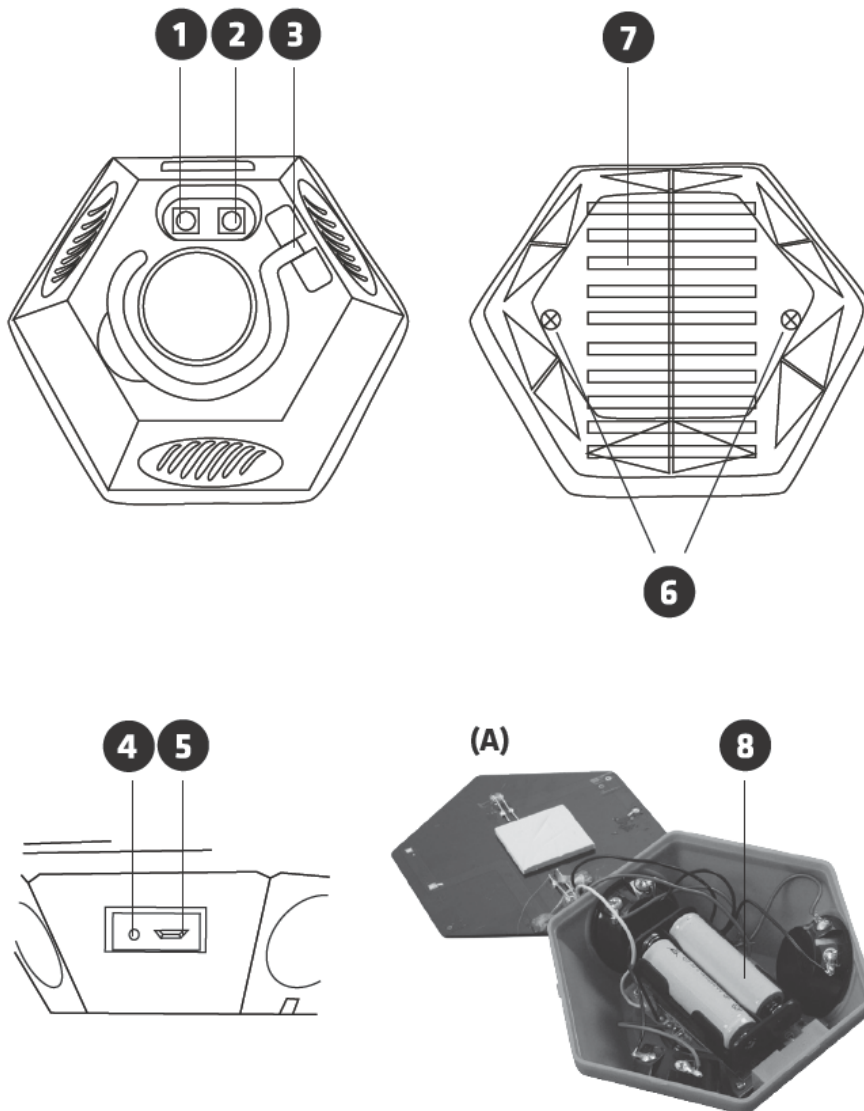
Kataloška št.: 15 52 956



## Kazalo

Sestavni deli .....	2
Uvod .....	3
1. Predvidena uporaba .....	3
2. Pomembni napotki glede načina delovanja in uporabe .....	3
3. Varnostni napotki .....	4
4. Vsebina paketa .....	4
5. Priprava na uporabo .....	5
6. Tehnični podatki .....	6
7. Splošni napotki .....	7
8. Izključitev odgovornosti .....	7
9. Odstranjevanje .....	7
Garancijski list .....	9

## Sestavni deli



## Uvod

Spoštovana stranka,

najlepša hvala, da ste se odločili za enega izmed naših kakovostnih izdelkov. V nadaljevanju najdete razlago funkcij in upravljanja naprave. Prosimo, vzemite si čas in v miru preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte vse varnostne napotke in napotke za upravljanje. Ta navodila za uporabo shranite. V primeru predaje naprave v uporabo tretji osebi priložite tudi navodila za uporabo. Če imate vprašanja glede te naprave, prosimo, da se obrnete na svojega trgovca ali na našo servisno službo. V veselje nam bo, če nas boste priporočili drugim, in vam želimo veliko veselja s to napravo.

## 1. Predvidena uporaba

360° solarni odganjalnik ptic je bil zasnovan za odganjanje ptic. S 3 Piezo zvočniki oddaja različne ultrazvočne frekvence v 360° kotu delovanja in pokriva površino do 150 m<sup>2</sup>. V mraku in temi 2 LED dodatno oddajata svetlobne bliske, ki še povečajo učinek odganjanja. Napajanje naprave poteka z akumulatorskimi baterijami, ki se polnijo prek vgrajene solarne celice ali s 5 V USB-napajalnikom. Drugačna uporaba od navedene ni dovoljena! V primeru nepravilne uporabe in/ali neupoštevanja teh navodil za uporabo in/ali nedovoljene predelave ne prevzemamo odgovornosti za nastalo škodo ali posledično škodo, poleg tega pa izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

## 2. Pomembni napotki glede načina delovanja in uporabe

- Upoštevajte obdobja valjenja ptic! Naprave uporabljajte samo izven teh obdobjih in pred uporabo preverite okolico na razdalji do 7 metrov ter se pri tem prepričajte, da na tem območju ne vali nobena ptica. Tako ne boste motili ptic, ki valijo, poleg tega pa boste preprečili, da bi se mati ptica izogibala vališču in bi mladiči morda sestradali.
- Naprave začnite uporabljati kot preventivni ukrep od februarja naprej, tako da ptice sploh ne bodo začele gnezditi na neželjenih območjih. Čas gnezdenja večine domačih ptic je med marcem in julijem.
- Naprava deluje s spreminjajočimi se ultrazvočnimi valovi, ki imajo v tem frekvenčnem razponu moteč učinek na male ptice.
- 360° solarni odganjalnik ptic Gardigo ne preprečuje, da bi se ptice zadrževale na območju delovanja, vendar se bodo druga mesta živalim zdela prijetnejša. Vedno pogosteje se bodo zadrževale drugje. Spreminjanje frekvenc prepreči, da bi se živali nanje navadile. Ko živali opazijo, da je neprijeten ton stalno prisoten, se preselijo na drugo mesto. Da nastopi ta učinek, lahko mine nekaj dni do nekaj tednov.
- Kako dobro se zvočni valovi širijo, je odvisno od lokalnih danosti.
- Izdelek lahko hitro in nezapleteno pritrdite na vseh prizadetih mestih in nudi optimalno zaščito pred pticami. Možna mesta so drevesa, hišne fasade, terase, nadstrešnice za avto ali garaže. Izvlečni nastavek za obešanje na zadnji strani naprave in magnet nudita maksimalno fleksibilnost.

- Naprava je zaščitena pred škropljenjem vode, tako da jo lahko uporabljate na prostem. Poskrbite za to, da je ne boste uporabljali na mestu, kjer lahko zaradi dežja pride do višjega nivoja vode/luž.

### 3. Varnostni napotki

- Električne naprave, embalaža itd. ne sodijo v otroške roke.
- Napajanje naprave lahko poteka samo s predvideno napetostjo: 2 x akumulatorska baterija tipa AA (Mignon) / 5 V/DC napajalnik.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne rezervne dele, saj boste tako preprečili resno škodo.
- Vsekakor je treba preveriti, če je naprava primerna za posamezno mesto uporabe.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti. Otroke je treba nadzirati, saj lahko le tako zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Pri osebah, ki trpijo za fotosenzibilno epilepsijo, lahko nastopijo napadi ali motnje v zavesti, ko so izpostavljene določenim bliskovnim lučem. Če pri uporabi nastopijo simptomi kot so občutek slabosti, motnje vida, trzanje oči ali mišic, izguba zavesti, izguba orientacije ali kakršnakoli neprostoovoljni gibi oz. krči, je treba deaktivirati učinek bliskov oz. mora oseba zapustiti mesto uporabe.



**Poskrbite za to, da boste uporabljali samo akumulatorske baterije. Ne smete uporabljati običajnih baterij. Uporaba baterij lahko pripelje do eksplozije in uničenja naprave!**

- Če naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite akumulatorske baterije in jih ustrezno shranite.
- Akumulatorske baterije ne smejo biti izpostavljene temperaturam, nižjim od 0 °C. To lahko vodi do poškodb in izgube kapacitete.
- Ta navodila za uporabo shranite. V primeru predaje naprave v uporabo tretji osebi priložite tudi navodila za uporabo.
- Ta naprava je primerna za uporabo v zaprtih prostorih in na prostem.

### 4. Vsebina paketa

- 360° solarni odganjalnik ptic
- 2 x akumulatorska baterija tipa AA (Mignon) (vgrajena)
- Navodila za uporabo

## 5. Priprava na uporabo

Akumulatorske baterije je treba načeloma polniti eksterno. Ko je solarna celica izpostavljena neposredni sončni svetlobi, v poletnem času zadostno napolni akumulatorske baterije. Če pa 360° solarni odganjalnik ptic začnete uporabljati že v februarju kot preventivni ukrep, je priporočljivo – zaradi kratkih dni in zmanjšanega vpada sončnih žarkov – da napravo enkrat na teden ročno napolnite s 5 V USB-polnilnikom. Če napravo uporabljate pod nadstrešnico za avto ali na kakšnem drugem območju, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, je lahko naprava tudi trajno povezana s 5 V USB-polnilnikom.

**Delovanje:** 360° solarni odganjalnik ptic ima dve metodi, s katerima poskrbi, da je pticam zadrževanje v njeni bližini neprijetno: spremenljiv ultrazvočni ton in LED svetlobne bliske, ki se aktivirajo s pomočjo stikala za mrak, ko se začne temniti. Svetlobne bliske lahko individualno aktivirate (Auto Night) [2].

**Namig:** Akumulatorske baterije so sicer že napolnjene, vendar pa je treba napravo pri prvi uporabi enkrat popolnoma napolniti. Lahko jo postavite za 8 ur na sonce v izključenem stanju ali pa jo priključite na USB-polnilnik.

Na spodnji strani naprave se nahajata stikalo za vklop/izklop (On/Off) [1] in stikalo za LED-bliske [2]. Za aktivacijo ultrazvočnega odganjalnika pritisnite stikalo za vklop/izklop (On/Off) [1]. Nato pritisnite tipko Auto Night [2]. LED za kratek čas utripajo. To potrjuje, da naprava deluje in da je aktivna funkcija LED-bliskov, ki se aktivirajo, ko nastopi mrak. Ko se zadostno stemni, LED utripnejo vsakih 30 sekund. Če ne želite uporabljati funkcije LED-bliskov, potem ponovno pritisnite tipko Auto Night [2].

**Opomba:** Ko aktivirate samo ultrazvok, ultrazvočnih tonov ne morete slišati, tako da se lahko pri vas pojavijo dvomi glede pripravljenosti naprave na uporabo. Pri preverjanju upoštevajte naslednje korake: Pritisnite tipko Auto Night [2].

- Ko LED za kratek čas zasvetijo, potem je ultrazvok aktiviran.
- Ko LED ne zasvetijo, potem je naprava izključena.
- Če ne želite uporabljati funkcije LED-bliskov, potem ponovno pritisnite tipko Auto Night [2].

### Polnjenje akumulatorskih baterij:

- Na strani naprave najdete črni pokrov iz gume [5].
- Previdno ga izvlecite in ga malce upognite na stran. Zaradi varovalke ga ne morete v celoti odstraniti.
- Uporabite polnilnik z USB-vtičem tipa Micro B [5].
- Če želite napolniti akumulatorske baterije prek USB-vrat svojega računalnika, potem uporabite USB-kabel tipa A/Micro B.
- Priključite vtič Micro USB na polnilni priključek [5]. Rdeča LED [4] utripa.
- Akumulatorske baterije so polne, ko LED neprekinjeno sveti.
- Odstranite polnilni kabel in ponovno namestite gumijast pokrov.
- Naprava je nato pripravljena na uporabo.

## Menjava akumulatorskih baterij:

Lahko se zgodi, da je po dolgotrajnejši uporabi treba zamenjati akumulatorske baterije.



**Za napajanje potrebujete akumulatorske baterije tipa AA (Mignon). V nobenem primeru ne smete uporabljati običajnih baterij. Obstaja nevarnost eksplozije!**

- Odprite pokrov iz pleksi stekla na zgornji strani naprave, tako da npr. s pomočjo tope strani noža privzdignete rob. Pri tem se pomikajte od enega roba do drugega, dokler se pokrov sam od sebe ne loči.
- Previdno privzdignite solarni modul. Pazite na to, da ne boste pretrgali kablov. Solarni modul lahko lepo odprete na nasprotno stran priključkov.
- Pod solarnim modulom najdete baterijski predal (slika A).
- Vstavite nov komplet akumulatorskih baterij.
- Pri tem pazite na pravilno polarnost. Minus konec akumulatorske baterije pri tem vedno kaže na vzmet v baterijskem predalu.
- Solarni modul ponovno vstavite v napravo. Zaradi penaste gume lahko pride do rahlega razmaka. Iz tega razloga solarni modul malce pritisnite navzdol z uporabo srednje močne sile.
- Ponovno pritrdite pokrov iz pleksi stekla. Pri tem pazite na to, da se tesnilna guma, ki poteka po zunanem delu, nahaja v zarezi in ni zasukana!
- Pokrov iz pleksi stekla previdno potisnite navzdol, tako da zaskoči na vseh šestih straneh.
- Naprava je nato pripravljena na uporabo.

## 6. Tehnični podatki

Baterijsko napajanje: ..... 2 x akumulatorska baterija tipa AA, 850 mAh (priloženo)  
Polnjenje: ..... prek USB-kabla (ni priložen) ali solarne celice  
Frekvenca: ..... 24–65 kHz +/-10 %, maks. 75 dB  
Območje delovanja: ..... pribl. 7 m  
Zmogljiva LED: ..... svetlobni snop  
Vrsta zaščite: ..... IP43  
Zvočnik: ..... 3 Piezo zvočniki  
Oprema: ..... vgrajeno magnetno držalo in kavelj za obešanje na zadnji strani  
Temperatura pri delovanju: ..... -20 °C do +50 °C in ≤90 % rel. vl.  
Temperatura pri shranjevanju: ..... 0 °C do +50 °C in ≤90 % rel. vl.

Upravljalni elementi:

- 2 položaja stikala ON/OFF: aktivacija ultrazvoka
- Dodatni pritisk tipke Auto Night: v temi se aktivira tudi osvetlitev (samodejno upravljanje s fotosenzorjem v temi).

Tehnologija spreminjanja frekvenc poskrbi, da se živali ne morejo navaditi na določeno frekvenco.

## 7. Splošni napotki

- Izdelek je opremljen z oznako skladnosti CE. Ustrezne izjave so na voljo pri nas in jih lahko zahtevate na vpogled.
- Iz varnostnih razlogov in iz razlogov skladnosti predelava in/ali spreminjanje te naprave ali nepravilna uporaba niso dovoljeni.
- Na to napravo prejmete garancijo, ki velja 1 leto. Ker Gardigo ne more vplivati na pravilno in ustrezno montažo ali upravljanje naprave, lahko prevzame samo odgovornost za popolnost in neoporečno sestavo naprave. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo ali posledično škodo, ki nastane v zvezi s tem izdelkom.
- Če imate vprašanja glede te naprave, prosimo, da se obrnete na svojega trgovca ali na našo servisno službo.

## 8. Izključitev odgovornosti

Garancija vključuje odpravo vseh pomanjkljivosti, ki so posledica oporečnega materiala ali napak pri proizvodnji. Ker Gardigo ne more vplivati na pravilno montažo ali upravljanje naprave, lahko prevzame samo odgovornost za popolnost in neoporečno sestavo naprave. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo ali posledično škodo, ki nastane v zvezi s tem izdelkom. To velja predvsem takrat, ko ste izvajali spremembe ali poskuse popravil na napravi, ste spreminjali vezja ali uporabljali druge komponente ali pa so do škode pripeljali napačno upravljanje, malomarno ravnanje z napravo ali zloraba.

**Servisna služba:** tel. št. +49 (0) 53 02 9 34 87 88

**Vaša ekipa Gardigo**

## 9. Odstranjevanje

**Električnih in elektronskih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke!**



Tega izdelka po izteku njegove življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol s prečrtanim smetnjakom na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Odpadne materiale je glede na njihovo oznako možno ponovno uporabiti.

S ponovno uporabo, recikliranjem snovi in drugimi oblikami recikliranja odsluženih naprav pomembno prispevate k varstvu okolja. Prosimo, da se o lokaciji ustreznega zbirališča odpadkov pozanimate pri svoji občini.

**Baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinske odpadke!**



Vsak potrošnik je zakonsko zadalžen vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi\* ali ne, oddati na zbirališču svoje občine ali v trgovini in s tem zagotoviti okolju prijazno odstranjevanje. Prosimo, da oddate le izpraznjene baterije in akumulatorje!

Gardigo, proizvajalec: tevigo GmbH, Raiffeisenstraße 2D, 38159 Vechelde, Nemčija.

\* Škodljive snovi imajo naslednje oznake: Cd = kadmij, Pb = svinec, Hg = živo srebro.

**tevigo GmbH · Raiffeisenstr. 2 D · 38159 Vechelde, Nemčija ·**

**[www.gardigo.com](http://www.gardigo.com)**





## GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

Izdelek: **360° solarni odganjalnik ptic Gardigo 70600**  
Kat. št.: **15 52 956**

### **Garancijska izjava:**

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljeno ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:**

---

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

## **IZJAVA O SKLADNOSTI**

Verifikacijska številka: 18060205HKG-001VOC

Na podlagi referenčnega poročila o preskusih je bilo ugotovljeno, da vzorci, testirani na spodnjem proizvodu, ustrezajo standardom, usklajenim z direktivami, navedenimi na tem preverjanju v času izvajanja preskusov. Za izdelek so lahko pomembni tudi drugi standardi in direktive. To preverjanje je del celotnega poročila o preskusih in ga je treba brati v povezavi z njim (njimi).

Ko se preveri skladnost z vsemi direktivami o ustreznih izdelkih, vključno z vsemi ustreznimi skladnostnimi izjavami, npr. oceno tveganja in kontrolo proizvodnje, proizvajalec lahko potrdi skladnost s samim podpisom izjave o skladnosti in uporabo oznake za proizvode, ki so enaki preskušanim vzorcem.

Opis izdelka: **Odganjalec insektov in ptic**

Glavne značilnosti: USB 5V napajanje

Model/tipske reference: 70600

Standardi/specifikacije/direktive: glej spodaj

Ime in sedež izdajatelja izjave o skladnosti: Intertek Testing Services Hong Kong Ltd., 576 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong.

Datum testiranja: 3. maj 2016 – 20. maj 2016

Številka testnega poročila: 18060205HKG-001

Podpisani: Chan Chi Hung, Terry, manager

Datum: 8. junij 2018

Standardi/specifikacije/direktive:

**EN 55011: 2009 + A1**

Industrijska, znanstvena in medicinska (ISM) radiofrekvenčna oprema - značilnosti radijskih motenj - mejne vrednosti in metode merjenja

**EN 55032: 2012**

**EN 55032: 2015**

Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme – emisijske zahteve

**EN 61000-6-3: 2007 + A1**

Elektromagnetna združljivost - 6-3. del: splošni standardi - standard emisije za stanovanjska, komercialna in lahka industrijska okolja

**EN 55024: 2010**

**EN 55024: 2010 + A1: 2015**

Oprema informacijske tehnologije - lastnosti odpornosti - meje in metode merjenja

**EN 61000-6-1: 2007**


Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6. del: splošni standardi - odpornost na stanovanjska, komercialna in lahka industrijska okolja

**Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU)**

## Test Verification of Conformity

Verification Number: 18060205HKG-001VOC

On the basis of the referenced test report(s), sample(s) tested of the below product have been found to comply with the standards harmonized with the directives listed on this verification at the time the tests were carried out. Other standards and Directives may be relevant to the product. This verification is part of the full test report(s) and should be read in conjunction with it (them).

Once compliance with all product relevant  mark directives are verified, including any relevant e.g. risk assessment and production control, the manufacturer may indicate compliance by signing a Declaration of Conformity themselves and applying the mark to products identical to the tested sample(s).

Product Description:	Insect/Bird Repeller
Ratings & Principle Characteristics:	Powered by USB 5V
Model(s)/Type References:	70600
Standard(s)/Specifications/Directives:	Ref. to P.2 of Test Verification of Conformity
Verification Issuing Office Name & Address:	Intertek Testing Services Hong Kong Ltd. 2/F., Garment Centre, 576 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong.
Date of Tests:	03 May 2016 to 20 May 2016
Test Report Number(s):	18060205HKG-001

Additional information in Appendix.

Signature:	
Name:	Chan Chi Hung, Terry
Position:	Manager
Date:	08 Jun 2018

## APPENDIX: Test Verification of Conformity

This is an Annex to Test Verification of Conformity with Verification/Report Number(s): 18060205HKG-001.

Standard(s)/Specifications/Directives:

EN 55011:2009+A1  
Industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment —  
Radio disturbance characteristics — Limits and methods of  
measurement

EN 55032:2012  
EN 55032:2015  
Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission  
requirements

EN 61000-6-3:2007+A1  
Electromagnetic Compatibility — Part 6-3: Generic Standards – Emission  
standard for residential, commercial and light-industrial environments

EN 55024:2010  
EN 55024:2010+A1:2015  
Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits  
and methods of measurement

EN 61000-6-1:2007  
Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-1: Generic standards —  
Immunity for residential, commercial and light-industrial environments

Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU)